

三次市日中友好協会 会報

Ni

Hao

你好



第60号 2012年 5月 26日発行

三次市日中友好協会
〒729-6205 三次市塩町2003
國原穂秋宅気付
発行責任者 國原 美代子

三次市日中友好協会2012年度第24回定期総会

日時 2012年 6月 16日(土) 18:00 ~ 定期総会
19:00 ~ レセプション

会場 三次グランドホテル

記念レセプション 会費5千円(当日、集金します)

今回の総会では、役員改選を行います！

三次市日中友好協会は、2012年4月・5月に友好都市「雅安市雨城区」から大勢の友好訪問団を迎えて友好提携20周年記念事業を展開します。大きな節目の事業展開を円滑に進めるために、毎年5月12日を基準日として三次市日中友好協会定期総会を開催していますが、こうした事情から本年に限り2012年6月16日(土)に開催させていただきます。

三次市日中友好協会2012年度第24回定期総会では、役員改選議案を提出し、今後の「子ども交流事業」について雅安市雨城区との協議を踏まえて「招待方式から自費方式」に変更する計画を提案します。

会員におかれましてはご理解いただき定期総会へのご出席をお願いいたします。

総会出欠につきましては、改めて文書にてご案内いたします。

三次市日中友好協会 法人・個人会員拡大にご協力下さい！

三次市日中友好協会は、県内最大の民間友好団体ですが、さまざまな事情で会員の減少化の傾向となっています。しかし、中国語への関心が中国語講座を運営し、新たな個人会員の入会や、法人会員の入会もあります。

2012年が日中国交正常化40周年でもあり、両国政府が先頭となって日中関係の改善に努力するでしょう。比例して経済交流も発展することと想像しています。

三次市日中友好協会は、友好都市の雅安市雨城区人民対外友好協会と「観光情報・経済交流情報」の交流強化を新たに約束しましたので中国に興味を持っておられる企業関係者の皆様にも、三次市日中友好協会として情報提供など役割を果たしたいと考えています。

法人会員 10,000円/年額

個人会員 2,000円/年額

新会員の拡大にご協力ください。ご紹介は、三次市日中友好協会事務局にご連絡ください。

三次市日中友好協会 事務局 (小山) t.koyama5111@gmail.com

日中国交正常化40周年記念 三次市雅安市雨城区友好提携20周年記念 雅安市雨城区友好訪問代表団来る！

2012年5月24日(木)～5月27日(日)

2012年は、日中国交正常化40周年、三次市雅安市雨城区友好提携20周年の記念すべき年です。三次市日中友好協会は、三次市と連携し雅安市雨城区とも協議し、友好提携20周年の記念式典出席を目的とした雅安市雨城区友好訪問代表団7名を三次市に招待しました。

雅安市雨城区友好訪問代表団7名は、5月24日から27日まで、三次市に滞在し、記念式典・歓迎交流会・クリーンセンターや福祉施設、リサイクル工場を視察しました。

雅安市雨城区友好訪問代表団名簿



大熊猫の故郷；雅安市雨城区

団役職	名 前	性	所 属 ・ 職 務
団 長	邵 文 波	男	雅安市雨城区人民政府 副区長
副団長	張 堯	男	雅安市雨城区党委員会 紀律委員会書記
秘書長	謝 琪	女	雅安市雨城区機関後勤服務センター 主任
団 員	呉 虹	女	雅安市雨城区人民代表大会常務委員会 副主任
団 員	周 船	男	雅安市雨城区党委員会弁公室 主任
団 員	呂 智 勇	男	雅安市雨城区人民政府弁公室 主任
通 訳	成 勇 良	男	上海科友国際旅行社 取締役

友好都市提携20周年記念 雅安市雨城区公式訪問団 日程

	日 時	交通	都市	時間	計 画
1	5月24日 (木)	MU293 バス	広 島 三 次	20:10 22:10	広島空港着 入国手続き等 出迎え、バス乗車 三次グランドホテル着 三次グランドホテル泊
2	5月25日 (金)	バス	三 次	09:00 10:30 13:30 18:00	三次市・市議会表敬訪問 友好都市提携20周年記念式典（挨拶、名誉市民称号、記念品） 友好記念碑参観（記念写真；三次運動公園） クリーンセンター視察 市内参観 歓迎夕食会（君田温泉）三次グランドホテル泊
3	5月26日 (土)	バス	三 次	08:30 09:15 10:40 13:00 18:30	有限会社フルカワ（リサイクル会社）視察 微風会「迦葉」（高齢者専用賃貸住宅）視察 君田温泉 視察 三次市日中友好協会「交流事業懇談会・覚書調印」 交流宴会（三次市・市議会・国際交流協会・日中友好協会共催）
4	5月27日 (日)	バス 新幹線	三 次 広 島 東 京	08:00 10:42 14:53	送別会（ホテルロビー）専用車で広島へ JR広島駅（昼食：車内弁当）新幹線で東京へ JR東京駅

友好交流事業 貢献者紹介 ～26日「日中友好交流三好市民の夕べ～」

5月26日（土）18：30からは、三次市日中友好協会主催で「日中友好交流市民の夕べ」が開催され、その中で、友好提携20周年を向かえ、これまで市民交流を指導していただいた歴代会長と20年間役員を続けてきた会員が紹介されました。

五阿弥琢磨元三次市日中友好協会会長は、初代の和泉慧雲（故人）元会長から引継ぎ2代目の会長として、1995年の友好の自動車2台（400万円）の贈呈に関われ、「白い鶴」を雅安市雨城区からいただいた時の思い出をスピーチされました。

雅安市雨城区第7次子ども友好訪問団の思い出!

ホームステイ・学校訪問の思い出

	月 日	都市	時 間	交 通	宿泊先	受 入 計 画
1	2012年 4月 19日 (木)	上海 広島 三次	17:30 20:10 22:10	MU 294		上海浦東国際空港から広島空港へ 広島空港到着 専用車で広島空港出迎え 22:10 ホテル到着 三次ロイヤルホテル (泊)
2	20日 (金)	三次	08:45 09:00 10:30	専用車	三 次 ロイヤル ホテル	ホテル 出発 市長・日中友好協会会長表敬訪問 (市役所)
			18:30			学校訪問 終日 和田小学校・塩町中学校 歓迎交流会/授業/給食/ クラブ活動ほか
3	21日 (土)		10:00		各家庭	家族対面 各家庭 自由行動 家庭 (泊)
4	22日 (日)	三次 広島 東京	08:30 16:30	貸切バス 新幹線	東京都内 ホテル	08:30 広島観光 平和公園・原爆資料館 JR広島駅 新幹線にて東京 JR東京駅
5	23日 (月)	東京	08:00	専用車		ホテル 東京観光
6	24日 (火)	東京 成田 上海	08:30 17:00 19:00	観光バス MU522		終日、東京参観 成田空港へ 成田国際空港 中国東方航空にて上海浦東国際空港へ 上海浦東国際空港

ホームステイ 剣玉がお気に入り

三次市日中友好協会 副秘書長 村武美保子

初めてのホームステイ受け入れで色々な体験しました。自然の接客が一番と家族が増えた感じでした。はじめに100均で大きな袋の買い物、丘陵公園で遊び、「お好み焼き」で昼食です。

三人ともプレゼントの剣玉が気に入り、ずっと練習していました。夕方、神杉小学校でのバスケットに参加、楽しかったようです。

夕飯後の団欒、ビンゴゲームしたり、歌を歌ったり賑やかにしました

初めは緊張していたようですが、うち解けていました。

翌朝、ホテルまで家族が送ってくれました、聞けば三人共バス乗り込むまでずっと剣玉に興じていたらしいです。

又会いに来たいとメモを残して帰って行きました。

可愛い孫たちでした。 (下写真) ホームステイ【卯山宅】



(上写真) ホームステイ (村武宅) ・ケン玉大好き

雅安市雨城区第7次子ども友好訪問団の思い出!

学校訪問(和田小学校・塩町中学校)での思い出

雅安市雨城区第7次子ども友好訪問団は、4月25日に和田小学校・塩町中学校を訪問し交流を深めました。

和田小学校では、三次の鶴飼の「白い鶴」が雅安市雨城区から贈呈されたこともあって、鶴匠の日坂文吾さんが「白い鶴」を連れてきていただき、鶴飼いの説明とともに、「白い鶴」に触れることもできました。

雅安市雨城区の子どもたちのユーモラスな早口言葉の出し物に拍手していました。給食も一緒に食べました。

塩町中学校では、最新設備の学校を紹介しながら、吹奏楽、剣道の形などの交流を行い、三次市日中友好協会子ども友好訪中団に昨年4月参加した生徒たちが中国語で自己紹介しました。

塩町中学校での交流のようす (写真提供：塩町中学校)



塩町中学校 出迎



歓迎式(塩町中学校長あいさつ)



記念品贈呈(雅安市雨城区)



剣道形の紹介



塩町中学校吹奏楽部演奏



剛琴(ピアノ)演奏



合唱(雅安市雨城区訪問した生徒と共に)



理科の授業



生徒懇談会



見送り風景

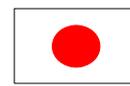


記念写真

日中国交正常化40周年・三次市雅安市雨城区友好提携20周年記念事業



三次市民友好訪中団参加者 募集中!



市民交流と風向明媚な自然景観と世界遺産探訪

となたでもどうぞ! お誘いください!

2012年 10月 18日 (金) 出発

Aコース 基本コース

雅安市雨城区・成都 ~10月21日 (日) 3泊4日 120,000円

Bコース 世界自然遺産「九寨溝・黄龍」コース

雅安市雨城区・九寨溝・黄龍 ~10月23日 (火) 5泊6日 229,000円

Cコース 世界遺産「峨眉山」コース

雅安市雨城区・峨眉山 ~10月23日 (火) 5泊6日 177,000円

燃料チャージャー・空港利用税込み

雅安市雨城区からの帰路はお好きなコースをお選びください



世界遺産 九寨溝の紅葉とエメラルドグリーンの絶景



東京上野動物園に来たパンダの故郷 碧峰峡大熊猫生育中心

(1) 旅行費用に含まれるもの

- ① 旅行日程に明示した航空等交通機関の運賃
- ② 旅行日程中の宿泊、および全食事料金
- ③ 旅行日程中の移動バス、観光バス・ガイド料, 入場料
- ④ 手荷物運搬料 (一人20kgまで)
- ⑤ 付加燃料費 (2012年1月現在額)
 - Aコース 9,000円含まれています
 - Bコース 13,000円含まれています
 - Cコース 9,000円含まれています

⑥ 空港施設利用料

- Aコース 1,200円含まれています
- Bコース 2,600円含まれています
- Cコース 2,600円含まれています

(2) 旅行費用に含まれないもの 1元:13円

- ① 旅券印紙代 (未発給者のみ)
- ② 日本国内旅費 (国内貸切バス 約3,000円)
- ③ 訪中団雑費 Aコース 2,000円
Bコース 4,000円
Cコース 3,000円
- ④ シングル追加料金 (日程最下段に記載)

【注意】 燃油付加費は、2012年3月現在額で旅行基本料金に含まれていますが、原油価格の変動があれば、追加 (返金) もありますので、予めご承知ください。

企画: 三次市日中友好協会

協力: 四川省雅安市雨城区人民政府・四川省雅安市雨城区人民对外友好協会

旅行社: (株) 西日本日中旅行社広島支店・上海科友国際旅行社

三次市民友好訪中国 コース・日程表

	Aコース 雅安市雨城区・成都 120,000円 (最少催行10名)		Bコース 雅安市雨城区・九寨溝・黄龍 229,000円 (最少催行10名)		Cコース 雅安市雨城区・峨眉山・楽山 177,000円 (最少催行10名)	
	月日	都市名	内 容			
1	10/18 (木)	三 次 広 島 (上海) 成 都 雅 安	三次6:30出発(市役所前6:15) ロイヤルホテル駐車場6:30 みわ375駐車場6:55) 広島空港出発ロビーにてご集合(8:00) 9:20 中国東方航空にて成都へ 機内食 上海経由・上海浦東空港で入国手続き 成都双流国際空港着後、専用車にて雅安市雨城区へ(成雅高速道路) 17:00 ホテル(特倍星月賓館)到着 夕食(三次市側のみの夕食) (OP) 周公山温泉 倍特星月賓館(泊) ★★★			
2	10/19 (金)	雅 安	公式行事・視察・観光 午前 表敬訪問・友好提携20周年記念式典 実験小学校訪問 午後 碧峰峡パンダ成育センター参観 友好記念碑参観 上里古鎮 観光 歓迎交流宴会(主催;雅安市雨城区人民政府) 倍特星月賓館(泊) ★★★			
3	10/20 (土)	雅 安 名 山 成 都	午前中 市代表団:雅安市第2人民病院・三次市紹介写真展視察 Bコース:ショッピング・三次市紹介写真展 午後 蒙頂山観光(お茶の発祥地) 夕刻、成都へ(成雅高速道路) 明宇尚雅飯店(18:00着) 夕食 友好交流宴会 ~20周年記念交流会~ 明宇尚雅飯店(泊) ★★★★★			
4	10/21 (日)	成 都 (上海) 広 島 三 次	午前 成都市内観光 武侯祠・錦里 13:15 成都双流空港 中国東方航空直行便 上海経由 出国手続き 17:30 上海浦東空港 広島空港着 三次へ 三次着	中国東方航空にて九寨溝へ 黄龍九寨溝空港着後、 黄龍へ移動(約2時間半) 往復ロープウェイにて見学 迎賓彩池、五彩池、黄龍寺など シェラトン九寨溝(泊)★★★★★	専用車にて楽山へ 世界遺産「楽山大仏」見学 大仏内を登って凌雲寺 遊覧船観光 夕方、峨眉山へ(約1時間) 峨眉山ホテル(泊)★★★★	
5	10/22 (月)		終日 九寨溝観光 五彩池・鏡池 航空機 最終便で成都へ 成都双流空港着 明宇尚雅飯店(泊)★★★★★		グリーンバスで峨眉山山頂 ロープウェイで金頂 (華蔵寺、舎身崖など)、山腹 の万年寺見学 峨眉山山麓より、専用車にて 成都明宇尚雅飯店(泊)★★★★★	
6	10/23 (火)		午前中、成都市内観光 武侯祠・錦里 中国東方航空にて広島へ 機内食 上海経由、上海にて出国手続き 広島着 専用車で三次へ 22:10 三次着			

参加申し込み・予約の方法

(1) 「参加申込書」に必要事項を記入の上、次の事務局まで郵送・FAX・電子メールしてください。

申し込み先(問い合わせ先) 三次市日中友好協会

小山 電話 090-7298-9891 Email t.koyama5111@gmail.com

大谷 電話 090-1354-0624 Email otani50@hotmail.com

西日本日中旅行社広島支店(水口) 電話 082(242)4339 FAX 082(242)4340

Email mizuguchi@nnr-fuk.co.jp

(2) 申込書の裏面に「パスポート(顔写真のページ)」のコピーを貼り付けてください。別途、FAX/電子メールでの送信をお願いしています。(パスポートの有効期限の残存期間が半年あることが原則です。)

(パスポート取得途中の方は、取得後、又は出発日2ヶ月前までにコピーを送付してください)

(3) 「参加申込金」30,000円(旅行費用全体に充当します。)を指定口座に振り込んでください。

「参加申込金」・「参加費」の振込み先

三次農協各支店窓口からの振り込みは
手数料無料です。

金融機関名	: 三次農業協同組合市役所支店
預金種別	: 普通預金
口座番号	: 0748430
名 義	: 三次市日中友好協会訪中国